

**DEPARTEMENT  
GESUNDHEIT UND SOZIALES**

Abteilung Gesundheit

**Andreas Obrecht**

Responsabile Programma Covid-19  
Bachstrasse 15, 5001 Aarau  
Telefon direkt 062 835 23 73  
Telefon zentral 062 835 29 30  
Fax 062 835 29 39  
andreas.obrecht@ag.ch  
www.ag.ch/dgs

Alle tutrici e ai tutori delle allieve e degli allievi

16 agosto 2021

**Vaccinazione anti Covid-19 per gli adolescenti dai 12 anni presso le scuole medie dell'Argovia**

Gentili signore ed egregi signori,

alla fine di giugno vi abbiamo comunicato che gli adolescenti dai 12 anni possono sottoporsi alla vaccinazione anti-Covid-19 nei centri vaccinali dell'Ospedale cantonale di Aarau AG e dell'Ospedale cantonale di Baden AG. Questa possibilità esiste ancora.

Da circa la fine di agosto 2021, gli adolescenti possono farsi vaccinare anche privatamente presso vari ambulatori di pediatri e medici di famiglia. Se desiderate approfittare di questa offerta, vi consigliamo di contattare direttamente lo studio del pediatra o del medico di famiglia di vostra figlia/vostro figlio per sapere se effettua le vaccinazioni. Dalla fine di agosto circa, la vaccinazione degli adolescenti è possibile in tutti i centri vaccinali, a seguito dell'approvazione del vaccino Moderna per questa fascia d'età.

Inoltre, da settembre il Cantone di Argovia effettuerà la vaccinazione scolastica anti-Covid-19 nelle scuole medie argoviesi. Le date esatte della vaccinazione presso la scuola di vostra figlia/vostro figlio vi saranno comunicate direttamente dalla scuola.

A condizione che voi come tutori legali e vostra figlia/vostro figlio siate d'accordo e che non ci siano gravi impedimenti per motivi di salute, la vaccinazione anti-Covid-19 può essere somministrata a scuola dai team vaccinali mobili della campagna vaccinale argoviese.

Per ottenere la vaccinazione, gli adolescenti devono portare a scuola i seguenti documenti:

- dichiarazione di consenso firmata (il modulo vi sarà fornito a tempo debito dalla scuola);
- tessera della cassa malati;
- carta d'identità/passaporto/carta di soggiorno;
- libretto delle vaccinazioni, se si richiede la registrazione della vaccinazione anti-Covid-19.

Per maggiori informazioni sulla vaccinazione anti-Covid-19 rimandiamo ai seguenti link:

- [Cantone di Argovia: vaccinazione anti-coronavirus](#)
- [Ufficio federale della sanità pubblica UFSP: scheda informativa per gli adolescenti](#)
- [Ufficio federale della sanità pubblica UFSP: vaccinazione anti-coronavirus](#)
- [Swissmedic: video esplicativi](#)
- [Cantone di Argovia: video vaccinazione anti-Covid-19](#)

Cordiali saluti



Andreas Obrecht  
Responsabile Programma  
Covid-19



PD Dr. med. Christoph Fux  
Infettivologia



Dr. med. Andrée Friedl  
Infettivologia